

高等学校俄语专业考试快速通关

ТРЯ4

高等学校  
俄语专业四级  
考试必备

总主编：王利众 本册主编：孟昭蕾 张廷选

词汇篇

共收  
四级词汇

3706 条

其中  
积极词汇

2355 条

外语教学与研究出版社

高等学校俄语专业考试快速通关

ТРЯ4

# 高等学校 俄语专业四级 考试必备

## 词汇篇

总主编：王利众

本册主编：孟昭蕾 张廷选

编者：王琳 王利众 王婵娟 王鸿雁

孙晓薇 李雪微 张廷选 孟昭蕾

童丹 韩振宇 傅玲

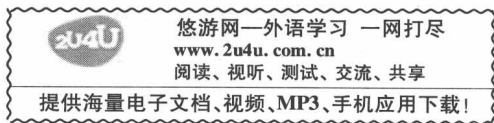
外语教学与研究出版社  
北京

## 图书在版编目(CIP)数据

高等学校俄语专业四级考试必备. 词汇篇 / 孟昭蕾, 张廷选主编; 王琳等编. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2011.2  
(高等学校俄语专业考试快速通关 / 王利众主编)  
ISBN 978-7-5135-0652-6

I. ①高… II. ①孟… ②张… ③王… III. ①俄语—词汇—高等学校—水平考试—自学参考资料 IV. ①H350.42

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 027176 号



出版人: 于春迟

责任编辑: 米淑惠

封面设计: 赵欣

出版发行: 外语教学与研究出版社

社址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网址: <http://www.fltrp.com>

印刷: 北京联兴盛业印刷股份有限公司

开本: 650×980 1/16

印张: 22

版次: 2011 年 3 月第 1 版 2011 年 3 月第 1 次印刷

书号: ISBN 978-7-5135-0652-6

定价: 36.90 元

\* \* \*

购书咨询: (010)88819929 电子邮箱: [club@fltrp.com](mailto:club@fltrp.com)

如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系

联系电话: (010)61207896 电子邮箱: [zhijian@fltrp.com](mailto:zhijian@fltrp.com)

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 206520001

## 前 言

词汇是学习俄语的基础,只有积累大量的词汇才能大幅度地提高俄语水平,因此大学俄语专业非常注重词汇的教学。本书收入的词汇为各种专业倾向的俄语专业学生均需认知及掌握的。

本书根据高等学校外语专业教学指导委员会俄语组编写的《高等学校俄语专业教学大纲》编写而成,共收入四级词汇 3706 条,其中 2355 条词汇为基础阶段(1~2 年级,即四级考试)应掌握的积极词汇,用 \* 标出。在四级词汇中包含提高阶段(3~4 年级,即八级考试)应掌握的积极词汇 925 条,用 # 标出,这些积极词汇的某些义项中用 ◆ 表示的固定用法和常用词组认知即可。

在本书的编写过程中,作者尽可能收录了俄语中出现的最新词组,如 *утёчка мозго́в* (人才流失), *зе́лёная у́лица* (绿色通道), *экологиче́ски чи́стые проду́кты пита́ния* (绿色食品), *пти́чий грипп* (禽流感) 等;同时,作者也尽可能把一些知识性的词组融入该书,如 *балёт Чайко́вского «Лебе́дье-ное о́зеро»* (柴可夫斯基的芭蕾舞《天鹅湖》), *День зна́ний* (知识日) 等。作者希望本书能帮助大学俄语专业学生迅速增加词汇量,同时提高四级考试成绩。

编者

于冰城

2011 年 1 月

## 略 语 表

- |             |             |
|-------------|-------------|
| [插] 插入语     | (剧) 戏剧      |
| [代] 代词      | (宗) 宗教      |
| [复] 复数      | (转) 转义      |
| [副] 副词      | (口) 口语      |
| [感] 感叹词     | (书) 书面语     |
| [集] 集合名词    | (谚) 谚语      |
| [连] 连接词     | (无人称) 无人称动词 |
| [前] 前置词     | (俗) 俗语      |
| [数] 数词      | (婉) 婉转用法    |
| [完] 完成体     | (史) 历史      |
| [未] 未完成体    | (军) 军事      |
| [形] 形容词     | (理) 物理      |
| [阳] 阳性      | (专) 专业用语    |
| [阴] 阴性      | (数) 数学      |
| [一次] 一次体    | (经) 经济      |
| [语] 语气词     | (运) 运动      |
| [中] 中性      | (单) 单数      |
| (讽) 讽刺      |             |
| ◆ 固定用法和常用词组 |             |

# 目 录

四级词汇.....	1
四级谚语、俗语及名言 .....	340
四级成语及固定结构.....	341
参考书目.....	346

## 四级词汇

## A

- \* **a** [连] ①可是,而(连接词或句子,表示对立、对比):*Моя жена любит пекинскую оперу, а я предпочитаю кино.* 妻子喜欢看京剧,而我喜欢看电影。②而,就(引出句子作补充说明、推论,或引出新的话题):*Вот марки, а вот три рубля сдачи.* 这是邮票,而这三卢布是我的钱。③那,而(用于疑问、感叹句首,也用于言语开头以加强表现力):*А всё-таки я не согласен.* 而我反正是不同意。
- \* **абзац, -а** [阳] ①(文章每段起首的)空格:*делать абзац* 另作一段/*начать с нового абзаца* 另起一段 ②(文章的)段,一段:*читать вслух первый абзац* 朗读第一段/*читать про себя второй абзац снизу* 默读倒数第二段
- \* **авария, -и** [阴] ①(火车、轮船、飞机的)失事,灾难,遇险;(机器、工矿企业等的)事故,故障:*авария самолёта* 飞机失事/*С машиной произошла авария.* 机器出故障了。②(转)(个人或事业遭受的)失败:*потерпеть аварию* 遭到失败
- \* **август, -а** [阳] 八月:*стипендия за август* 八月份的助学金/*Первого августа* отмечается День создания Народно-освободительной армии Китая. 八月一日是建军节。
- авиапочта, -ы** [阴] 航空邮政,航空邮件:*послать письмо авиапочтой* 寄航空信件
- \* **авиация, -и** [阴] ①航空,航空兵:*гражданская авиация* 民用航空/*военная авиация* 军用航空/*истребительная авиация* 歼击航空兵 ②航空学:*специалист по авиации* 航空专家
- \* **автобус, -а** [阳] 公共汽车,大客车,大轿车:*ехать на автобусе* 乘公共汽车/*автобус дальнего сообщения* 长途公共汽车/*служебный автобус* 办公用车,通勤车
- \* **автомат, -а** [阳] ①自动电话:*телефон-автомат* 自动电话 ②自动机;自动仪

## А

- 器;自动装置:станки-автоматы 自动机床 ③自动枪,冲锋枪:стрелять из автомата 用冲锋枪射击
- # **автоматический**, -ая, -ое [形] ①自动的;自动化的:автоматическая линия 自动生产线 ②无意识的,机械的:автоматическое движение 机械的动作
- \* **автомобиль**, -я [阳] 汽车:грузовой автомобиль 载重汽车,卡车/легковой автомобиль 小轿车/пожарный автомобиль 消防车/автомобильской помощью 救护车
- автономный**, -ая, -ое; -мен, -мна [形] 自治的,有自治权的:автономная республика 自治共和国/автономная область 自治州/автономный район Внутренняя Монголия 内蒙古自治区/Гуанси-Чжуанский автономный район 广西壮族自治区/Нинся-Хуэйский автономный район 宁夏回族自治区/Синьцзян-Уйгурский автономный район 新疆维吾尔自治区/Тибетский автономный район 西藏自治区
- \* **автор**, -а [阳] 作者;发明人,发现人:автор романа 小说的作者/автор проекта 草案起草人/автор этих строк 笔者,本文作者(作者自称)
- \* **авторитет**, -а [阳] ①威信,威望:пользоваться большим авторитетом 享有很高的威望 ②享有权威的人;权威:крупный авторитет 大权威/авторитет в механике 力学权威
- агентство**, -а [中] ①代理处,代办处,分行,支行,分店,支店;经理处,办事处:почтовое агентство 邮政代办所/агентство банка 银行分行/страховое агентство 保险代理处 ②通讯社:телеграфное агентство 电讯社/агентство Синьхуа 新华(通讯)社/агентство Рейтер 路透社/Информационно-телеграфное агентство ТАСС (ИТАР-ТАСС) 俄通社-塔斯社
- # **агрессия**, -и [阴] 侵略:вооружённая агрессия 武装侵略/очаг агрессии 侵略的策源地/осудить агрессию 谴责侵略行为
- \* **агрonom**, -а [阳] 农学家;农艺师,农业技术员:главный агроном 总农艺师
- \* **администрация**, -и [阴] ①行政管理机关:военная администрация 军事行政管理机关/гражданская администрация 民政机关 ②(集)行政管理人員;负责人:администрация фабрики 工厂行政管理人員
- \* **адрес**, -а, 复-а́, -ов [阳] 地址,住址:служебный адрес 工作地址/дать адрес 留下地址/♦ в адрес кого-чего 寄给…的;致…的:критика в адрес дирекции 对管理处的批评/не по адресу (口) 送(找)错地方;认错人,看错对象/Ваше мнение не по адресу. 您的意见提错了地方。



- \* **акаде́мик**, -а [阳] 科学院院士: почётный акаде́мик 荣誉院士 / произвести́ кого в академики 推选…为科学院院士
- \* **акаде́мия**, -и [阴] ① 科学院: Российская Акаде́мия нау́к (РАН) 俄罗斯科学院 / Акаде́мия нау́к КНР 中国科学院 / Акаде́мия сельскохо́зяйственных нау́к 农业科学院 / Акаде́мия о́бществeнных нау́к 社会科学院 / Акаде́мия медици́нских нау́к 医学科学院 ② 学院; 大学 (仅用于某些高等学校): во́енно-медици́нская акаде́мия 军医大学, 军医学院 / акаде́мия худо́жеств 美术学院
- \* **аккура́тный**, -ая, -ое; -тен, -тна [形] [副 аккура́тно] ① 认真的; 准时的; 整洁的: Сам же он всегда́ аккура́тен, приходи́т на рабо́ту мину́та в мину́ту. 他本人一向守时, 上班分秒不差。② 端正的; 做得很仔细的 (指事物、行为): аккура́тная рабо́та 精心的工作
- \* **акти́вный**, -ая, -ое; -вен, -вна [形] [副 актив́но] 积极的, 主动的: актив́ный запáс слов 积极词汇 / принима́ть актив́ное уча́стие в чём 积极参加… / актив́ный и пассив́ный о́тдых 积极和消极的休息
- \* **актуа́льный**, -ая, -ое; -лен, -льна [形] ① 迫切的, 切合现实的: актуа́льная те́ма 具有现实意义的主题 ② (语言) 实际的: актуа́льное члене́ние предложе́ния 句子的实义切分
- # **альбо́м**, -а [阳] ① 纪念册; 相册: альбо́м для ма́рок 集邮册 / альбо́м для фотогра́фий 相册 ② 画册, 图集: альбо́м ви́дов Москвы́ 莫斯科风景画册
- # **альпини́зм**, -а [阳] 登山运动: занима́ться альпини́змом 从事登山运动
- # **амери́канец**, -нца [阳] [阴 амери́канка] 美国人: амери́канец кита́йского происхо́ждения 美籍华人
- \* **амери́канский**, -ая, -ое [形] 美洲 (人) 的, 美国 (人) 的: амери́канский мате́ри́к 美洲大陆 / амери́канская литерату́ра 美国文学
- # **ана́лиз**, -а [阳] ① 分析: хими́ческий ана́лиз 化学分析 / ана́лиз худо́жественного произведе́ния 文学作品分析 / ана́лиз о́браза ге́роя кни́ги 书中主人公的形象分析 ② 化验: ана́лиз кро́ви 验血 / ана́лиз мочи́ 验尿
- # **англи́йский**, -ая, -ое [形] 英国 (人) 的: англи́йский язы́к 英语 / ◆ англи́йская боле́знь 软骨病, 佝偻病 / англи́йский замо́к (门上的) 暗锁
- \* **англича́нин**, -а, 复-а́не, -а́н [阳] [阴 англича́нка] 英国人
- анке́та**, -ы [阴] ① 履历表, 登记表: ли́чная анке́та 个人登记表 / анке́та для про́писки 户口登记表 / анке́та для получе́ния ви́зы 申请签证的表格 / за-

пóлнить анкету 填写履历表 / В анкете об́ычно сто́ят вопро́сы: и́мя, день рождéния, день окончáния шкóлы, семéйное положéние и т. д. 表格里通常有以下几项: 姓名、出生日期、毕业年份、家庭状况等。

②用调查表征询(意见): провести анкету 进行调查

# **апельси́н**, -а [阳] ①(甜)橙, 橙树 ②橙子(指果实)

# **аплоди́ровать**, -рую, -руешь [未] кому-чему 鼓掌; 拍手: аплоди́ровать арти́стам 为演员鼓掌

\* **аплодисме́нты**, -ов [复] 鼓掌; 拍手: бу́рные аплодисме́нты 暴风雨般的掌声 / жи́дкие аплодисме́нты 稀稀拉拉的掌声 / привéтствовать кого аплодисме́нтами 掌声欢迎…

# **аппара́т**, -а [阳] ①器械; 仪器, 装置: телефо́нный аппара́т 电话机 / Аппара́т вы́шел из стро́я. 仪器坏了。②机关, 部门: госуда́рственный аппара́т 国家机关 ③器官: пищева́рительный аппара́т 消化器官

\* **аппети́т**, -а [阳] 食欲, 胃口: отсут́ствие аппети́та 缺乏食欲, 没胃口 / во́лчий аппети́т 大胃口 / поте́рять аппети́т 食欲不振 / е́сть с аппети́том 吃得很香 / е́сть без аппети́та 吃东西不香, 吃东西没有胃口 / ◆ При́ятного аппети́та! (吃饭时的祝语) 祝你胃口好! / ◆ Аппети́т приходи́т во вре́мя е́ды. (谚) 吃起来就会有胃口的, 东西越吃越香。

\* **апрéль**, -я [阳] 4月: Пе́рвое апре́ля – Де́нь сме́ха в за́падных страна́х. 4月1日是西方国家的愚人节。

# **апте́ка**, -и [阴] ①药店; 配药室: в апте́ке 在药店 ②药箱, 急救药包 / ◆ как в апте́ке 如同药房称药一样地准确, 丝毫不差, 准确无误

# **арбу́з**, -а [阳] 西瓜: спéлый арбу́з 熟西瓜 / У вся́кого свой вкус: кто лю́бит ды́ню, кто арбу́з. (俗) 各人有各人的口味: 有人爱吃香瓜, 有人爱吃西瓜。

# **аресто́вывать**, -аю, -аешь [未] **арестова́ть**, -тую, -туешь; -о́ванный [完] кого-что ①逮捕; 拘捕: аресто́вывать престу́пника 逮捕罪犯 / аресто́вать кого за кра́жу (убийство) 因盗窃(凶杀)逮捕… ②查封, 查抄: аресто́вать иму́щество 查抄财产

\* **а́рмия**, -и [阴] ①军队: наро́дная а́рмия 人民军队 / кра́сная а́рмия 红军 / Нарóдно-освободи́тельная А́рмия Кита́я (НОАК) 中国人民解放军 ②(由几个军或师组成的)集团军: Восьма́я а́рмия 八路军 / Но́вая четвёртая а́рмия 新四军 ③大批人; 大军: а́рмия чита́телей 读者群 / а́рмия безра-

бóтных 失业大军

- \* **арти́ст**, -а [阳] [阴 артистка] 演员, 艺人: оперный арти́ст 歌剧演员 / цирковой арти́ст 杂技演员, 马戏演员
- # **архитекту́ра**, -ы [阴] ① 建筑艺术: средневеко́вая архитекту́ра 中世纪建筑艺术 ② 建筑式样: архитекту́ра сооруже́ния 建筑风格 / дом япо́нской архитекту́ры 日本式的房子 / готи́ческая архитекту́ра 哥特式建筑
- \* **аспира́нт**, -а [阳] [阴 аспирантка] 副博士研究生: взять кого к себе в аспиранты 招…为自己的研究生
- аспиранту́ра**, -ы [阴] 副博士研究生班, 副博士研究生学历: ко́нчить аспиранту́ру 副博士研究生毕业 / Сын у́чится в магистрату́ре, ма́ма у́чится в аспиранту́ре, а па́па уже́ о́кончил докторанту́ру. 儿子在攻读硕士学位, 妈妈在攻读副博士学位, 而爸爸已经博士毕业了。
- # **ата́ка**, -и [阴] ① 冲锋, 袭击: возду́шная ата́ка 空袭 / фронтáльная ата́ка 正面攻击 ② (转) (在争论、游戏中发起的) 攻击, 进攻: ша́хматная ата́ка 象棋中的进攻
- атле́тика**, -и [阴] 竞技运动: лёгкая атле́тика 田径运动 / тяжёлая атле́тика 重竞技运动 (举重等)
- # **атмосфе́ра**, -ы [阴] ① 大气: слой атмосфе́ры 大气层 ② 气氛; 环境: атмосфе́ра дове́рия 信任的气氛 / тёплая атмосфе́ра 友好的气氛 ③ 大气压: одна́ атмосфе́ра 一个大气压
- а́томный**, -ая, -ое [形] 原子的, 利用原子能的: а́томная электроста́нция 核电站 / запреще́ние а́томного ору́жия 禁止核武器
- аттестáт**, -а [阳] 毕业证书, 文凭: аттестáт зрелости и дипло́м об о́кончании институ́та 中学毕业证书和大学毕业证书
- \* **аудито́рия**, -и [阴] ① 讲堂, (大学的) 教室: чита́ть ле́кции в аудито́рии 在教室里讲课 ② (集) 听众, 学生: внима́тельная аудито́рия 认真听讲的听众
- # **афи́ша**, -и [阴] (关于戏剧、电影音乐会、讲演等的) 广告, 海报: У вхо́да в но́чной клуб яви́лась афи́ша. 夜总会的门口贴了一张海报。/ Афи́ша изве́щает, что… 海报上说…
- \* **аэродро́м**, -а [阳] 飞机场: на аэродро́ме 在机场 / приземли́ться на аэродро́ме 在机场着陆
- # **аэропо́рт**, -а [阳] (飞机航线上的) 航空站: в аэропо́рту 在机场 / прибы́ть

в аэропорт 抵达航空港

## Б

## Б

- \* **бабушка**, -и, 复二-шек [阴] ①祖母, 外祖母: бабушка по матери 姥姥 / бабушка по отцу 奶奶 ②老太婆, 老大娘: Пионер помог незнакомой бабушке перейти улицу. 少先队员帮一个不认识的老奶奶过马路。
- # **багаж**, -а [阳] 行李: ручной багаж (随身带的) 小件行李 / сдать багаж в камеру хранения 把行李交寄存处 / Весь мой багаж составлял чемодан. 我的全部行李就是一只手提箱。
- # **база**, -ы [阴] ①(建筑物、柱子的) 基础, 柱脚: база колонны 柱脚 ②基础, 基地: материальная база 物质基础 / социальная база 社会基础 / техническая база 技术基础 ③招待所, 服务站: туристическая база 旅游招待所 ④(军事) 基地: военно-морские базы 海军基地 / ♦ на базе чего 在…基础上
- \* **базар**, -а [阳] 集市: книжный базар 书市
- балерина**, -ы [阴] 女芭蕾舞演员, 女舞蹈家
- \* **балет**, -а [阳] ①芭蕾舞: классический балет 古典芭蕾舞 / балет на льду 冰上芭蕾 ②芭蕾舞剧: одноактный балет 独幕芭蕾舞剧 / балет в трёх актах 三幕芭蕾舞剧 / балеты «Спящая красавица» и «Щелкунчик» 芭蕾舞剧《睡美人》和《胡桃夹子》 / Завтра в Большом театре идёт балет Чайковского «Лебединое озеро». 明天大剧院将上演柴可夫斯基的芭蕾舞剧《天鹅湖》。
- \* **балкон**, -а [阳] ①阳台, 凉台: на балконе 在阳台上 ②(剧场里的) 楼座: левая сторона балкона 左侧楼座
- \* **банан**, -а [阳] 芭蕉, 香蕉: купить банан 买香蕉
- \* **банк**, -а [阳] ①银行: государственный банк 国家银行 / банк Китая 中国银行 / коммерческий банк 商业银行 / строительный банк 建设银行 / аграрный банк 农业银行 / иметь текущий счёт в банке 在银行里有活期存款账户 ②(贮存数据等的) 库: банк данных 数据库 / банк учёных 人才库 / банк генов 基因库 / банк длительного хранения костного мозга 骨髓库
- \* **баня**, -и, 复二 бань [阴] 澡堂, 浴室: истопить баню 把洗澡间烧暖 / финская баня 芬兰浴 / баня с бассейном 带浴池的浴室 / баня с душами 带淋浴的浴室

- \* **баскетбол**, -а [阳] 篮球: играть в баскетбол 打篮球 / правила баскетбола 篮球规则 / судья по баскетболу 篮球裁判员
- # **басня**, -и, 复二-сен [阴] 寓言: басня Крылова 克雷洛夫的寓言 / писать басню 写寓言故事
- # **бассейн**, -а [阳] ① 贮水池, 蓄水池, 游泳池: бассейн-фонтан 喷水池 / бассейн для плавания 游泳池 / открытый бассейн 露天游泳池 / закрытый бассейн 室内游泳池 ② (江、湖等的) 流域, 区域: бассейн Байкала 贝加尔湖流域
- # **башня**, -и, 复二-шен [阴] 塔, 塔楼: кремлёвские башни 克里姆林宫塔楼 / телевизионная башня 电视塔
- бдительность**, -и [阴] 警惕性: проявить бдительность 表现出警惕性 / сохранять бдительность 保持警惕 / терять бдительность 丧失警惕
- # **бег**, -а, о бѣге, на бегу [阳] ① 跑: устать от бега 跑累了 ② 赛跑: бег на тысячу метров 1 000 米赛跑 / барьерный бег на 110 метров 110 米跨栏 / эстафетный бег 接力赛 / марафонский бег 马拉松 / бег на средние дистанции 中距离赛跑
- \* **бегать**, -аю, -аешь [未] ① 跑, 奔跑: Человек бегает вокруг дома. 一个人在房子周围跑。 ② от кого-чего 逃跑, 躲避 / От дела не бегай. 遇事不要推托。
- \* **беда**, -ы, 复 бѣды, бед, бедам [阴] 不幸, 灾难, 倒霉事: влезть в беду 倒霉 / рассказывать свою беду 讲述自己的不幸 / помочь в беде 患难相助 / радоваться чужой беде 幸灾乐祸 / Случилась беда. 发生了不幸。 / Беда не приходит одна. (俗) 祸不单行。 / Друзья познаются в беде. (谚) 患难识知己。
- \* **бедный**, -ая, -ое; -ден, -днá, -дно [形] [副 бедно] ① 穷苦的, 贫穷的: бедно жить 生活贫困 / бедная семья 贫穷的家庭 ② чем (内容) 贫乏的: бедная природа 贫乏的自然界 / бедный запас слов 词汇贫乏 / бедное воображение 贫乏的想象力 / пицца, бедная витаминами 缺乏维生素的食物 / Край беден лесом. 这个地方森林很少。 ③ 可怜的, 不幸的: бедный брак 不幸的婚姻 / Бедно, он так болен. 不幸的是他病了。 ④ (用作名词) 穷人 / Богатый бедному не брат. (俗) 贫富不是一家人。 / Бедный пот льёт, а богатый его кровь пьёт. 穷人流汗, 富人却吸他的血。
- \* **бѣдствие**, -я [中] 灾祸, 灾难: стихийное бѣдствие 天灾 / предотвратить бѣдствие 灾害预防

## Б

\* **бежать**, *бегу, бежишь, бегут* [未] ①跑, 奔跑: Человек бежит к реке. 一个人向河边跑去。②(车船等) 急驶, 急驰; (云、烟、影子、物体等) 迅速移动: Секундная стрелка бежит. 秒针在迅速移动着。③(转) (时间) 流逝; (水等) 流, 淌: Время бежит. 光阴飞逝。/ Кровь бежит из раны. 血液从伤口涌出。/ Слёзы бегут по щекам. 泪流满面。

\* **без/безо** [前] кого-чего ①没有, 缺少; 无: без денег 没钱/без потерь 没有损失/чай без сахара 不加糖的茶 ②(与表时间数量的词连用) 差..., 缺...: без пяти (минут) шесть 差五分钟六点/без месяца год 差一个月一年 ③不在(场)时, 缺席时: Без вас приходил один человек. 您不在时来过一个人。/♦ без году неделя 不久, 没几天, 没过几天

**безграничный**, *-ая, -ое; -чен, -чна* [形] [副 **безгранично**] ①无边际的, 一望无垠的: безграничная пустыня 无边无际的沙漠 ②无限的, 无穷的: безграничная радость 无比的高兴/безгранично любить Родину 无限热爱祖国

**безобразие**, *-я* [中] ①非常难看, 丑陋: стыдиться своего безобразия 因自己长得丑陋而害臊 ②可恶的现象; 不成体统的行为: не допускать безобразий 制止不成体统的行为

# **безопасность**, *-и* [阴] 安全; 无危险: в полной безопасности 绝对安全, 毫无危险/Комитет государственной безопасности (КГБ) 国家安全委员会(克格勃)/Министерство общественной безопасности 公安部

# **безработица**, *-ы* [阴] 失业现象, (个人的) 失业状态: массовая безработица 大规模失业现象/занятость и безработица 就业与失业

**безусловно** [副] ①无条件地, 绝对: — Он умён? “他聪明吗?” — Безусловно! “绝对聪明!” ②(用作插入语) 毫无疑问, 当然: Он, безусловно, согласится. 毫无疑问他会同意。

**белорус**, *-а* [阳] [阴 белоруска] 白俄罗斯人

\* **белый**, *-ая, -ое; бел, белá, бело* [形] ①白色的, 白的: белая бумага 白纸/белые ночи 白夜/белое вино 白葡萄酒 ②白匪的, 白党的: белая армия 白军 ③白种人的; (用作名词) 白种人: белая раса 白色人种/♦ белая ворона 标新立意的人, 与众不同的人/белая книга 白皮书/Белая Олимпиада 冬季奥运会/белые стихи 无韵诗/белый свет 人间, 人世(间)/белое мясо 白肉(指鸡肉、小牛肉)/белый хлеб (用精白面粉制作的) 面包, 白面包/белый террор 白色恐怖/принимать белое за чёрное 颠倒黑白, 是非颠倒/Белый

дом 白宫 (美国总统府)

- \* **бельё**, -я [中] 内衣或家用布品 (床单、桌布等): нижнее бельё 内衣 / нейлоновое бельё 尼龙衬衣 / полотняное бельё 亚麻布衬衣 / постельное бельё 床单、被单、枕套等的通称

**бензи́н**, -а (-у) [阳] 汽油: работать на бензине 靠汽油工作

- \* **бе́рег**, -а, о бе́реге, на бере́гу, 复-а́, -о́в [阳] 岸, 陆地: бе́рег мо́ря 海岸 / противополо́жный бе́рег 对岸 / Бе́рег Слоно́вой Ко́сти 象牙海岸 (科特迪瓦)

- \* **берёза**, -ы [阴] 桦树; 白桦树: бе́лая берёза 白桦

- \* **беречь**, -егу́, -ежётся; берёг, берегла́; берёгший [未] кого-что ① 保存, 珍藏: беречь фотографии 珍藏照片 ② 节省, 爱惜: беречь каждую копейку 不浪费一戈比 / Береги́ честь смо́лоду. (谚) 名誉要从小爱惜。③ 爱护: беречь общественное иму́щество 爱护公物 / беречь что как зеницу́ о́ка 像爱护自己的眼睛一样爱护…

- \* **бесе́да**, -ы [阴] ① 交谈, 会谈, 谈心: оживлённая бесе́да 热烈的交谈 ② 座谈; 座谈会: провести бесе́ду 举行座谈会

- # **беседо́вать**, -дую, -дуешь [未] с кем 交换意见, 倾谈: беседо́вать с дру́гом 和朋友交谈

- # **беско́нечный**, -ая, -ое; -чен, -чна [形] [副 беско́нечно] ① 无限的: беско́нечное миро́вое про́странство 无限的宇宙空间 ② 漫长的, 无止境的, 无休止的: беско́нечная не́жность 无限的柔情 / беско́нечные пере́говоры 无休止的谈判 / Егó му́чит беско́нечное о́жидание. 遥遥无期的等待折磨着他。

- # **беспла́тный**, -ая, -ое; -тен, -тна [形] [副 беспла́тно] 免费的, 无报酬的: беспла́тное обу́чение и обу́чение на осно́ве пла́ты 免费教育和自费教育 / беспла́тное медици́нское обслу́живание 免费医疗

- \* **беспоко́ить**, -ою, -о́ишь [未] кого-что ① 使不得安静; 打扰: Большо́го беспоко́ил шум. 喧哗使病人不得休息。/ Извини́те, что я вас беспоко́ю. 对不起, 打扰您了。② 使担心, 使不安: Сын да́вно не пи́шет, э́то беспоко́ит мать. 儿子很久不来信, 这令母亲担心。

- \* **беспоко́иться**, -оюсь, -о́ишься [未] ① о ком-чём (或无补语) 不安, 担心: Все ро́дители беспоко́ятся о бу́дущем сво́их дете́й. 所有父母都担心子女的前途。② (口) 费心, 劳神: Не беспоко́йтесь, я сам сде́лаю. 请不要麻烦了, 我自己来。

## Б

- беспомощный**, -ая, -ое; -щен, -щна [形] 无能为力的; 孤立无援的; 软弱无力的: быть в беспомощном состоянии 处于束手无策的状态
- # **беспорядок**, -дка [阳] ① 无秩序, 乱七八糟, 紊乱, 混乱: беспорядок в документах 文件杂乱 / бежать в беспорядке 狼狈逃窜 ② 群众性的骚动, 风潮: В городе беспорядки. 城里发生了骚乱。
- беспощадный**, -ая, -ое; -ден, -дна [形] [副 беспощадно] ① 无情的, 毫不留情的: беспощадная борьба 无情的斗争 ② 残忍的: беспощадный враг 残忍的敌人 ③ (转) 极度的, 非常的: беспощадная жара 酷热 / беспощадные морозы 严寒
- # **бессмертный**, -ая, -ое; -тен, -тна [形] 不死的, 永生的; 不朽的: бессмертные подвиги 不朽的功勋 / бессмертная слава 不朽的光荣, 万古流芳 / бессмертное имя 名垂千古
- \* **библиотека**, -и [阴] ① 图书馆: городская библиотека 市立图书馆 / взять книги в библиотеке 在图书馆借书 ② (私人) 藏书; 藏书室: библиотека учёного 学者的藏书 ③ 丛书: библиотека всемирной литературы 世界文学丛书
- \* **билет**, -а [阳] ① 票, 券: театральный билет 戏票 / билет на поезд 火车票 / билет на самолёт 飞机票 ② 证, 证件: партийный билет 党证 / студенческий билет 学生证 ③ 考签: экзаменационный билет 考签 / - Какой билет тебе достался? - Трудный? “你抽到哪个考签? 难吗?”
- # **биография**, -и [阴] ① 个人经历, 履历; 传, 传记: краткая биография 简历 / биография Горького《高尔基传》 ② 生平: случай из биографии 生平遇到的一件事
- # **биология**, -и [阴] 生物学: биология моря 海洋生物学
- # **битва**, -ы [阴] 会战; 交战; 战役: битва за Москву 莫斯科保卫战 / выиграть битву 赢得大会战 / проиграть битву 大会战失利
- \* **бить**, бью, бьёшь; бей; битый [未] побить 及 пробить [完] ① по чему 敲, 打: бить по руке 打...的手 ② во что 敲响, 拍打: бить в барабан 打鼓 ③ что 打破: бить посуду 打破器皿
- # **биться**, бьюсь, бьёшься; бейся [未] ① с кем 作战; 厮打: биться с врагом 与敌人作战 ② обо что 碰撞; (转) 碰壁, 走投无路: биться головой о стену 用头撞墙 / биться как рыба о лёд 如鱼撞冰, 拼命挣扎求生。 ③ (心脏等) 跳动: От волнения у меня сильно бьётся сердце. 由于激动我的心跳加剧。 /



У больно́го сла́бо бьётся пульс. 病人脉搏微弱。④容易打破,容易打碎:По́суда бьётся. 器皿易碎。/Органи́ческое стекло́ не бьётся. 有机玻璃不易打碎。

- \* **благодарить**, -рю́, -ри́шь [未] **поблагодарить** [完] кого-что за что 致谢,感谢:благодарить вас за по́мощь 谢谢您的帮助/благодарить от всей души́ 衷心感谢
- # **благодарность**, -и [阴] ①谢意,感激:выража́ть благода́рность нау́чному руководи́телю 向导师表达谢意/приня́ть чью́ благода́рность 接受…的谢意/пода́рить что в благода́рность 赠送…以表达谢意 ②嘉奖,表扬:у́стная благода́рность 口头表扬/получи́ть благода́рность за отли́чную учёбу и приме́рное поведе́ние 因品学兼优而受到表扬/объяви́ть благода́рность кому́ в прика́зе 通令嘉奖…
- \* **благодарный**, -ая, -ое; -рен, -рна [形] 感谢的,感激的:благодарный взгляд 感激的目光/Я вам о́чень благода́рен. 我非常感谢您。
- \* **благодаря́** [前] кому́-чёму́ 由于,多亏:Он ви́здоровел благода́ря забо́там враче́й. 多亏医生的照顾他才得以康复。
- # **благополучно** [副] 平安地,顺利地:благополучно дое́хать 顺利抵达
- # **благоприятный**, -ая, -ое; -тен, -тна [形] ①有利的,有助于…的:благоприя́тные усло́вия 有利的条件 ②良好的:благоприя́тный резу́льтат 良好的结果
- # **благоро́дный**, -ая, -ое; -ден, -дна [形] ①高尚的,崇高的:благоро́дный посту́пок 高尚的行为/благоро́дные чу́вства 崇高的情操/благоро́дные иде́алы 崇高的理想/благоро́дное призва́ние 崇高的使命 ②贵族的:благоро́дное происхожде́ние 贵族出身
- \* **блédный**, -ая, -ое; -ден, -дна́, -дно [形] ①苍白的(指脸色);暗淡的:блédное лица́ 苍白的面孔/блédный как сме́рть 面色苍白/блédный как поло́тно 色白如纸的 ②平淡的,不精彩的:блédный рассу́д 平淡的故事
- # **блестеть**, блещу́, блестя́шь 或 блеще́шь; блестя́щий 或 блещу́щий [未] **блесну́ть**, -ну́, -нёшь [完,一次] ①闪耀,发光:Звёзды́ блещу́т. 星光闪耀。/ Не всё зо́лото, что блести́т. (谚) 闪光的东西未必都是金子。②чем (眼里) 闪现出,流露出(某种感情、感受):Глаза́ блестя́т ра́достью. 两眼闪耀着喜悦的光芒。/Глаза́ блестя́т гне́вом. 双眼冒着怒火。③чем (某方面) 表现出众:Он блестя́т умом. 他才智出众。/Он ниче́м не блестя́т. 他没有什么